اجتماعیات

انقلاب وذکیشن قیمتلر

هر دوك دائما متعاقب زمانلرده ذکیشه‌جك فقط اودور ایچون قانون عرف وعادات افکار عمومیه کبی ژیده‌لرله واجب‌الرعایه اولاجق برقیمت سلسله‌سی وردر.

بویوك المارفیلسوفی «بچه» بوکا جدول‌قیمت دیوردی. شبهه یوقدرکه انقلابلر هر مؤسسه ایچون جمعك قوندیغی نسبی وضاف قیمتلری دائما آلت اوست ایتمکده‌در. تاریخ واجتماعیاتی بو ادعانه‌ك دوغرو شاهد اولهرق کوستره‌یلیرز. ایلك دو دن شمدی‌یه قدر هانکی مؤسسه تحول ایتمه‌مشدر بوستونلرده‌بوتون مؤسسه‌لرك باشلانغیج وتکاملرنی واونلرك تبدللری اسبابی آیری آیری ذکر ایتمك صورتیله بر اجتماعیات (ثئوری) ی یاپاجق دکلز. کوریورزکه بوکونکی دین دونك دینی دکلدر. دونك اخلاق تلقیسیله بوکونك اخلاق تصورلری بوسبتون باشقه‌در دونك دها زیاده میستیك صنعتی بوکونك شأنی صنعت اثریدن تأمیله آیریدر. نهایت دونك لوبه‌سی بوکونك معظم مؤسسات اقتصادیه‌سنه قطعاً اساس ایدیله‌مز. یاپنکیلرده بوکونکیلره اویمایاجقدر. شو حالده هیچ بر مؤسسه ثابت دکلدر. هر مؤسسه باشلار، زمان ایچنده سیرینی یاپار، نهایت یرینی دها متکامله براقیر.

کوروله‌ورکه اجتماعی وقعه‌لرده طبیعی حادثه‌لرکبی عینی علت پرنسیپلری داخلنده جریان ایتمکده‌در. شو حالده اجتماعیاتك عیت برشکل آلان بوقیملرینی سری مبدألرو برمکدن ایسه جانی رشأیت ولان اجتماعی شعوره عطف ایتمك واقعه‌لری دها [ره‌ئل] اساسه ارجاع ایله‌مکدر. شیمدی کلهلم، عجبا هر دورك کندیسه مخصوص قیمت جدوللری دکیشدیرن عاملر نه‌در؟ بونك باشلیجه‌سی بینی حربلرك وبردیکی اقتصادی تبدل وبحران ده آزمالی‌در. تاریخك شورشدن، آنارشی‌دن باشلایارق نهایت مفکوروی شکلاره تحول ایتمك صورتیله قیمتلرن بوتون انقلابلرینك اساسی، حربلرك حصوله کتیردیکی اقتصادی تبدللرك مؤسسه‌لر، فکرلر اوزرینه تأثیرندن عبارتدر. (کارل مارقس) بوتون اجتماعی حادثه‌لرك اساسنی اقتصاده وبرمك دیکر مؤسسه‌لری برر سبب دکل نتیجه اوله‌رق کورمکده چوق حقلی‌در. مادی وضروری احتیاجلری تطبین ایتمه‌ین برهیئت اجتماعیه‌نك مدیو واخلاقی نهایت بوتون مفکوروی قیمتلری نه اولابیلیر؟ قارنی دوبورمادن اول «وشم» نی «له» نی دوشونن نه‌برفرد ونه‌ده بر هیئت اجتماعیه متصوردر. بونك ایچون مؤسسه‌لرك اصل مولدلرنی دینی وبدیعی احتیاجلره عطف‌ایدن نظریه‌لرك شأنی وپراغماتیك بر قیمتی یوقدر. چونکه تداقی انسانك غدا تحریسندن اول «وشم»نی دوشوندیکی تصور ایتمك خیلی مشکلدر. اکر وحشی ایسه‌دن اول بدننك سوسنی دوشونمش ایسه اوزون قیلری اوکا بر مدت بو احتیاجی حس ایتدیرمه‌مش اولابیلیر.

نه‌حاجت، وارلنی سوق طبیعی لردن باشلایارق تکامل ایدوب کلن ونهایت بوتون مؤسسه‌لری دوغوراجق برقدرت کوسترن بشریتك ده دیکر موجودات کبی اصل آنانی طبیعت دکلی‌در؟ طبیعتده ایسه اصل اوله‌رق بویوك قوت کوروورز. بریسی کندی بقاونماسی نامنه دیکرینك حرکتنی کوچی یتدیکی قدر عقم براقیر، دیکری بنه کندی بقا وتعادیسی دیمك اولان نسل یتشدیرمکدر. طبیعتك بوتون جدالی بوندن بشقه برشی دکلدر. بونك کبی بوتون ذی‌حیاته برابر انسانلرده‌ده اصل ایکی قوت واردرکه بونلرله حیاته برابر، اولمك ایچنده مندمجدر؛ بریسی غدا دیکری جنسیت آرزوسی... دیکر بوتون مؤسسه‌لر بونلردن دوغارلر. غدانك آزلنی، چوقلنی، آله کچیره‌بیلمه‌نك کوچلك وقولایلغی، غدا موجودله مستهلکلر آراسنده‌کی نسبت، ایشته ایلك دنیانك ایلك بویوك انقلابی پایان بوعامل الیوم بوتون صفحاتیله دوام ایتمکده‌در.

شورایه قدر ویریلن ایضاحاته اقتصادك چوق اساسلی موقعی نظرمزده براز دها تعین ایتدی. شمدی اصل مقصده کیره‌بیلمك ایچون مسئله‌یی زمانمزه وصوکرا کندی هیئت اجتماعیه‌مزه تطبیق ایدهلم. ظاهرده‌کی سیاسی وکوستریشدن عبارت سبب برطرف ایدیلرسه حرب عمومینك سائق بوتون دنیانك اقتصادی وضعیتنده‌کی صلاحسزلغدن، وازنه‌سزلکدن بشه برشی دکلدر. عینی زمانده ینه اوحربدرکه حصوله کتیردیکی اقتصادی بحرانله بوتون دنیانك وجهه‌سنی دکیشدیردی. بوتون قیمتلری آلت اوست ایتدی. هرشی هرشی کوکندن صاصلدی. متعاقباً یکی قیمتلریله، مؤسسه‌لرله بپ‌یکی بردیادوغدی. ویکی عالمه جغرافی وضعیتی اعتبارله غیر مساعدیله اولسه هیچ برملت بیکانه قالامازدی. خصوصیله مدهش برحربدن مغلوبیله چیقان، هرشیئی یقه‌لان تورکیه شبهه‌سز بو انقلاب سلینك تام اوکنده بولونمادی بوتی کورن مانده‌ترکوزاوکا استقلالنی ویررکن اوبو انقلابك بخنه آتمغه‌ده تردد ایتمه‌دی، چونکه ایدآل تشالی بیلیردی که ورنکنی نهایت طبیعی واجتماعی محیطن آلان بوتون مدنیت عالمنك قیمتلری دکیشیرکن تورکیه اوکا یاپانجی قالامیه‌جقدر ایشته یکی دنیانك، یکی تورکیه‌سنك، یکی زمانه‌دارلری بوتون مدنیت عالمنك جدول‌قیمتنی کندی قیمتلرنه موده‌ل اتخاذ ایتمکده تردد ایتمه‌دیلر. ایلك حمله‌ده دین ایله دنیانی آیرمق صورتیله مادی حاتمده بوتون حرکتلرمزك استناد ایتدیکی سری مبدألری شأنی اساسلره تحول ایتدیلر. چونکه حیاتك بربرله علاقه‌سی ولایان بوایکی صفحه‌سنی ترتیدن آیرمق، ایشته بوکونکی مدنیت جامعه‌سنده یاپاماملك بکانه سیرینی وتشکیل ایدر. بر طرفدن اقتصادی اساسلر اوزرنده یوروتورکن دیکر طرفدن برچوق سیاسی واجتماعی الجالرك نتیجه‌سی اولارق بوق انفرادیی برملت اولان تورکلری اجتماعی حیاته کتیرمك، بوده انقلابك روحنی تشکیل ایدر. بو مناسبتله حیاته ملوغری برجریان آچلدیغی کبی قادین مسئله‌سی‌ده کندی کندینه حل اولونمقده‌در. داها صوکرا چوق سکیمش اولان حقوق اساساتمزده برحمله بله تجدد ایتدی اورته دوره عائد حقوق معامله‌لرك بوکون تطبیقنه البته امکان یوقدی. دکیشن اجتماعی وارلغه خطاب ایده‌بیله‌جك آنجق مدنی بر قانون اولابیلیردی. بوراده خاطرلره‌کان بر نقطه‌یی ایضاح ایتمه‌دن کچه‌میه‌جکم. بعضاً دنیلیرکه بزیاکز غرب اقتصادی اساسلریی الده ایتمشز. دیکرلرنك بزه نچون لزومی اولسون. بوفکر بوقاردن بری سوله دیکمز اقتصادك اساسلی قیمتنه عدم وقوفك برنشانه‌سیدر. ملتك اقتصادیاتی آلنیرکن اونك حاصله‌سی دیمك اولان مؤسساتی‌ده برلکده تطبیق اولونور. مدنیت برکلدر. بناءً علیه بوحقیقت انقلابجیلرمزك نظردن البته قاچمازدی. خلاصه بوکون بوتون قالنزماسی یکیلهمن قوتل بر تورك وارلغی موجوددر. بو ماکنه‌نك مابوه‌لاسنی منتظماً تدوره اوغراشان انقلابه وانقلابجیلره یاردیم ایده‌بیله‌جك آنجق منورزمره‌در. بو میانده معلملر، متفکرلرك بالخاصه یکی مفکوره، یکی اخلاق حفنده چوق قوتل ارشادلرینه لزوم اولدیغی سویله‌مك زائددر. انقلاب عزم الهیه وجوده کلیر. فقط متین براخلاق وسجیه الهه پایدار اولور وتکامل ایدر. بالخاصه موهوماته دکل شأیته، علمه استناد ایتمسی لازم کلن یکی اخلاق حفنده‌کی نقطهٔ نظری متعاقب مقاله‌یه براقیورم.

محمد مخلص

ماجار قراللغی مسئله‌سی

پشته، ١٩ (آ.آ) — ماجار تلغراف آژانسی فوسیشه‌یاتونك نشریاتی خلافنده اولارق قونت بتلن‌نك مجارستانده قراللغك اعادهٔ تأسیسی مسئله‌سنی موسولینی ایله هیچ برصورتله موضوع بحث ومذاکره ایله‌مه‌مش وبو مسئله حفنده موی لیه ایله هیچ براتلاف عقد ایتمه‌مش اولدیغنی بیان ایله‌مکده‌در.

آنقره رسم سرکیسنه حاضرلق

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — آنقره رسم سرکیسنه انتخاب ایدیله‌جك طابلولر ایچون صنعتکارلر برلکنده بوکون رسام فیخمان عونی، شوکت، حکمت، ابراهیم، وجدی سامی وهیکلتراش احسان بکلردن مرکب بر ژوری هیئتی انتخاب ایدلدی.

صوك خبرلر

روسیه ایله افغانستان امنیت میثاقی

نیم رسمی «ایزوه‌ستیا» غزته‌سی «تورك ـ سوویت میثاقندن صوکرا افغانستانله‌ده بوکا بکزر برعهد نامه امضاسی سوویت روسیه ایله شرق منتلری آراسنده مناسباتك اوقدر قوتله ترصینتك دلیلیدرکه، مخاصم هیچ برقوت بونی بوزاماز» دیبور

موسقوا، ٢٠ (آ.آ) — ایزوه‌ستیا غزته‌سی افغانستانله منعقد امنیت معاهده‌نامه‌سك تصدیقی مبین مکتوبلرك کابلده تعاطیسی مناسبتیله دیبورکه: «تورك ـ سوویت میثاقندن صوکرا افغانستانله‌ده بوکا بکزر برعهدنامه امضاسی سوویت روسیه ایله شرق منتلری آراسنده‌کی مناسباتك اوقادار قوتله ترصینتك دلیلیدرکه مخاصم هیچ بر قوت بونی بوزاماز. بو معاهده‌نامه سوویت روسیه ایله افغانستانك سیاست مصلحانه‌لرینك رهانی اولمق اعتباریله بین الملل بویوك بر اهمیتی حائزدر. انکلتره‌نك الهامله عقد ایدلمش اولان ١٩٠٧ انکلتره ـ روس مقاوله‌نامه‌سنك عکسنه اولاق سوویت روسیه افغانستانی مقدراتنه حاکم بر دولت وجهان سیاستنك مستقل بر عاملی اولاق طانیمقده‌در.

ایزوه‌ستیا چورچل ایله هندارد ولری باش قوماندانی بیردوودك سوویت روسیه وافغانستان طرفندن هندستانك معروض بولندیغی عظیم تهلکه حقنده‌کی تطقلرینی موضوع بحث ایده‌رك بو بیاناتك انکلتره ارکان حربیه‌سنك افغانستان حدودنده‌کی تدارکاتی کیزله‌مکه معطوف اولدیغنی بیان ایتمکده‌در.

قادینلر برلکنك تمنیلری

استانبول قادینلر برلکی تربیه انجمنی حکومت نزدنده بولونمه‌یی تشبثاتنی تثبیت ایتدی

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — قادینلر برلکی تربیه انجمنی ریاسته روحیات مدرسی شکیب‌نك انتخاب ایدلدی. برلك تعلم وتربیه هیئته اون ماده‌لك تکلیفنده بولنمق قرار ویردی بوتکالفلره کوره، ساعت یکری ایکیدن صوکره قادینلرك عمومی محللرده ارککلرك دولاشمه‌لری محل حیثیت قارت پوستالرك چوجقلره صاتیلمه‌سی چوجقلرك ملوعات قومپانیالرله مناسبتسز فلیملره کیرملرینك منعی، سینه‌ما لوجه‌لرینك خارجدن کورونه‌جك شکله قلب ایتدیرلمسی کبی خصوصاتك تأمینی رجا ولونمقده‌در.

مضر برکتابك محاکمه‌سی بیتدی

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — کبه قالمه‌مق اصولری حفنده‌کی کتابه عائد محکمه حکمنی تبلیغ ایتدی. سویل آی مطبعه‌سنده مستأجر ژف ابراهیم فنق‌نك برآی حبس اوردیش لیرا غیر جزا وجزاتك تأجیلنه، مطبوع نسخه‌لرك ده امحاسنه قرار ویرمشدر.

استانبول تجارت اوطه‌سنك برقراری

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — تجارت اوطه‌سی مجلسی طوپلاندی لیمون وپورتقالر ایچون بشقه اوطه‌لرك وبره‌جکلری شهادتنامه‌لری بعدما عدم تصدیقه قرار ویردی.

تراموای قاپولری یینه قاپاتدیریلیور

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — داخلیه وکالتنك تبلیغی اوزرینه بوکون ضابطهٔ بلدیه مأمورلری تراموایلری دوردیره‌رق قپولری قاپاتمشلر، اشای حرکتده کیمسه‌نك آتلایوب اینمه‌سی ایچون تقییداته باشلامشلردر.

شهر اماتی امور حقوقیه مدیری

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — امانت ایشلرنی تعقیب ایچون شهر اماتی امور حقوقیه مدیری مخاص‌نك آنقره‌یه حرکت ایتمشدر.

نوتونه عمله‌سنك غره‌وی

استانبوله بر نوتونه دیوسنده چاپیشانه عمله غره‌وی اعلانه ابتدی

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — شهریمزده‌ایکی توتون دیوسی عمله‌سی، اجرتلرینك تزییدی ایچون واقع اولان طلبلری قبول ایدیلدیکی ایچون غره‌واعلان ایتمشلردر. غره‌وك دیکر دیولر عمله‌لرینه‌ده سرایتی محتملدر. مؤسسه‌لر یارین آقشامه قادر عمله‌یه مهلت ویرمشلر، چالیشمزلرسه آچیقده‌کی توتون عمله‌سنی آلاجقلرینی بیلدیرمشلردر.

چق سلوواق رئیس جمهورینك سیاحتی

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — چق‌سلوواق رئیس جمهورینك شهریمزه کلمسی محتملدر.

دارالفنون دیوانی طوپلاندی

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — دارالفنون دیوانی بوکون طوپلاندی دیوان، مدرسلر حادثه‌سنك بدایةً ادبیات وحقوق فاکولته‌لری مجلسلرنجه تدقیق ایدیله‌رك نتیجه‌سنك دیوانه بیلدیرلمسنه قرار ویرمشدر.

ایران سفیری پازارایرتسی حرکت ایده‌جك

استانبول ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — ایران سفیری آنقره‌یه حرکتنی پازارایرتسی‌یه تعلیق ایتدی.

استانبولده بر سوء استعمال

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — امانت مفتشی عمومیلکی کوپرو آلتنده‌کی اصنافك سابق ضابطهٔ بلدیه مأمورلرندن بعضیلرینه هفته‌ده یوزیکرمی لیرا ویردکلرینی میدانه چیقارمش، تحقیقاته باشلامشدر.

اوجاق سینه‌ماسنده
شارلو آلتونه هجوم فیلمی
موفقیتله دوام ایدیور
برنجی سه‌آنس — ١٩,٥ — ایکنجی سه‌آنس ٢١,٥

أت بحرانی

قوئوپراتیف مجلس اداره‌سنده موضوع بحث اولاجقدر

بر مدتدنبری شهریمزده موضعی اولارق دوام ایتمکده اولان ات بحرانی اطرافنده، مأمورین قوئوپراتیق مدیریخبری‌نك، کندیسیله کوروشن بر محرریمزه آتیده‌کی ایضاحاتی ویرمشدر:

— سزك صوردیغکز وملسوب اولدیغکز حاکیت ملیه غزته‌سنده نشار ایدن أت حقنده‌کی آرزونم صلاحیم داخلنده دکلدر. بوخصوصده فعالیته کچوب کچمه‌نك مجلس اداره‌نك صلاحیتی داخلنده‌در. مجلس اداره‌نك یارینکی (بوکونکی) اجتماعنده بوسته‌ده موضوع بحث اولاجقدر. ویرلمه‌جك قراره کوره ایشمزی تنظیم ایده‌جکز. شخصی فکریمه کلنجه: کچن سنه بنامزك قارشوسنده أت شعبه‌سی وارایدی. فقط بو شعبه دیکر شعبه‌لردن دها فضله براختصاص ایسته‌دیکی ایچون، دیکر ایشلریمزه نظراً دها مشکلسز. مثلا جانلی حیوان بیاعه‌سی، بونلرك کسیلدکدن صوکره صاتیلمسی وسائره...

کچن سنه مؤسسه‌مز بوشعبه‌دن کار ایتمه‌مشدر. فقط، مؤسسه‌مزك غایهٔ تشکیلی خلقمزه مفید اولمق واستفاده ایتدیرمکدر معلوم‌ركه بر مؤسسهٔ تجاریه هر شعبه‌سندن محقق صورتده کار ایتمز. یاخود ایتسی ایجاب ایتمز، مؤسسه معاملات عمومیه‌سی ایله منفعتی تأمین ایدر. ومفید اولور.

مجلس اداره‌مز. أت شعبه‌سی کشادنی موافق بولورسه بونك ایچون آیری بر دکان اولمق ایجاب ایده‌جکدر. مؤسسه‌مزك جسامتی بوشعبه‌یی‌ده استیعابه کافی کلمز اولسه‌یدی، هم خلقمزه داها فضله سهولت تأمین ایدلمز اولور وهم‌ده نزم ایچون قونترولی قولای اولوردی هر حالده مجلس اداره‌نه‌یه قرار ویرسه اوکا کوره حرکت ایده‌جکز.

یکی صرب قابینه‌سی

بلغراد، ١٩ (آ.آ) — یکی قابینه رادیقال غروپنه منسوب بولونمقده وپاسیچ فرقه‌سنك مظاهرتندن استفاده ایتمکده‌در. قابینه‌نك واسع بر اکثریته استناد ایده‌جکی محققعد اولونیور

ایتالیا سفیری بوکون کلیور

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — ایتالیا سفیری سینیور اورسینی بارونه آنقره‌یه حرکت ایتدی.

استانبول الکتریق شرکتی تعرفه‌سی

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — الکتریق شرکتنك یکی اوچ آلتی تعرفه‌سی تثبیت ایدلمشدر. یکی تعرفه‌ده بهر کیلووات یکری پاره ضم ایدیله‌رك اعظمی اون طقوز غروش اوز پاره ابلاغ ایدیلمشدر. تعرفه نافعه وکالتنك تصدیقنه ایدلمشدر.

نفوس مدیر عمومیسی استانبوله کلیور

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — نفوس مدیر عمومیسی پازار کونی اوده‌مشدن شهریمزه کله‌جکدر.

دارالفنونمز دعوت ایدیلیور

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) اون ایکی مایسده فلاندیاده ایوا شهرنده آچیلاجق یکی دارالفنونك کشادینه دارالفنونمز دعوت ایدلدی. دارالفنون دیوانی تمنیٔ موفقیته داثر تحریری جواب ویردی.

استانبولده قاچاق مهمات بولوندی

استانبول، ٢٠ (خصوصی مخابرمزدن) — طوپخانه‌ده حقی اسمنده برینك اونده برچوق قاچاق مهمات بولوندی. حقی وایکی شریکی حال قرارده‌در.

مصرده قابینه بحرانی

قرال استعفانك کبری آلنماسنی طلب ایدیبور

لوندره، ١٩ (آ.آ) قاهره‌دن بیلدیریلدیکنه کوره قرال فؤاد عدلی پاشادن استعفاقراردن رجوع تمنی طلب ایله‌مشدر. مبعوثان قابینه‌نك استعفاسی وزرینه مذاکراتی ٢٦ بیسانه قدر تعطیل ایتمشدر.

استعفانك سببی نه‌در؟

برلین، ١٩ (آ.آ) — مصر قابینه‌سنك استعفاسی انکلتره ایله مصر آراسنده‌کی معاهده عقدی بحران جریان ایتمکده. اولان مذاکراتده تصادف اولنان مشکلاته عطف اولنور.

قاهره‌ده ویریلن معلومات

قاهره، ١٩ (آ.آ) — قابینه‌نك استعفاسی مجلس مبعوثانك قاهره‌ده‌کی یکانه مصر باقیه‌سنه مظاهرتی قبولدن استنکاف ایتمسیدر.

آنقره اهالیٔ محترمه‌سنه

صحیه ومعاونت اجتماعیه وکالتندن:

مردار و مزعج اولدیغی قادار بر چوق انتانی خسته‌لقلره واسطهٔ سرایت اولمق صورتیله صحت عمومیه نقطهٔ نظرندن تهلکه‌لی اولان قاراسینکلرك یازموسمنده آنقره‌ده پك زیاده چوغالدیغی معلومدر. بو ملوث حشراتك مرکز حکومتده ویله شایان اندیشه بر صورتده چوغالمسی چوق چیرکین اولمقله برابر یاز موسمنده شهرده اکسیك اولمایان دیزانتری، پاراتیفو، تیفو وسائر خسته‌لقلرك ناقل ومسببی اولملری قوتله ملحوظ بولنماسته مبنی صحیه ومعاونت اجتماعیه وکالتی شهری قاره سینکلردن تطهیر ایله‌مك اوزره جذری تدابیر اتخاذ ایله‌مکه قرار ویرمشدر خلقمزك دوغریدن دوغری‌یه محافظهٔ صحتنه خادم اولوب ولایت صحیه ومعاونت اجتماعیه مدیریتی وشهر امانتی امور صحیه مدیریتی واسطه‌سیله یاپیلاجق تدبیرلره هر کسك تسهیلات لازمه ابراز ایلیه‌جکی شبهه‌سز ایسه‌ده بوخصوصده مشکلات ایقاع ایدنلرك ویاپیلاجق تبلیغات واوامر خلافنده حرکت ایدنلرك امراض ساریه نظامنامه‌سنه توفیقاً شدتله تجزیه ایدیله‌جکی آریجه اعلان اولنور.

٢-١٢٠٥

دون آقشام

قلوب سینه‌ماسنده کوستریلمکده اولان عریان قادینلر فیلمنك حقیقتاً بر شاه اثر اولدیغی تقدیر کارلری حضورنده تصدیق اولنمشدر.

تفرقه‌مز: ١٣

آچلق

محرری: سه‌دنوف — مترجمی: نورالله عطا

— فه‌نیا آلکساندروونا، دیدی. سز نه‌دن بر شی یه‌میورسکز!

ماروسیا بونی صورنجه بن بردن بره بر توحاف اولدم. یوزم قیپ قیرمیزی کسیلدی. حتی قولاقلرمك اوجی قارنجه‌لاندی.

— بوکون یمکی اونوتمشم.

ماروسیانك ایکی النده‌ده بر پارچه اکمك وار، اوکوزلرینی قالدیرمغه جسارت ایده‌میور.

— بلکه. بلکه سزه بونلرك برینی ویره‌یمی؟ بن‌ده ایکی دانه وار.

— ناصل اولور؟ بنم قارنم هیچ آچ دکل.

— صاحی سویلیورم، برینی آلك، فه‌نیا آلکساندروونا.

— خایر، خایر، تشکر ایده‌رم. بن.. قبول ایده‌مه‌م.

سسمده آغلارکبی برحال وار. ایکیمزده قیپ قیرمزی اولدق وبربرمزه باقامیورز. بردن بره آغزمدن صولر آقدی. بللی ایتمه‌مك ایچون دیشلرمی صیقدم. یاپامام یاپامام..

نه‌ایی قلبلی قیز! اومك بوحقنی اصلا اوده‌یه‌مه‌م. ناصل قبول ایده‌یم؟ کوزلرم دولو دولو اولدی، آغلیورم. هم آچلقدن، هم‌ده ایچمده‌کی باشقه بر حسدن.

— تشکر.. ایده‌رم... ما... روسیا.

ماروسیا بوتون کون بکا یاردیم ایتدی. نه ایی، نه‌ایی قیز!

٥ مایس

مدیردن وثیقه‌می ایسته‌مکه بوکون‌ده کیده‌مه‌دم. بابام، بکا درس اولسون دیه، بوکون‌ده اکمك براقادی. ایکی کون اوست اوسته، صباحدن آقشامك یدیسنه قادار هیچ برشی یه‌مه‌دم. آقشام، چوروك برپانجارو پاتاتسله برپارچه رینغا... اولدن آلکساندرك چورومش شالغام یه‌مه‌سنه حیرت ایدیوردم؛ شیمدی بن‌ده یییورم.

بوکون چالیشیرکن، ایلك دفعه اوله‌رق باشم دوندی. أوه دوندیکم زمان همان آینانك اوکنه قوشدم ویوزمه باقدم چهره‌م نه قادار ده کیشمش! نه‌قادار صارارمشم! امان اللهم! آننه‌م کله‌دن بابام بنی آچدن تولدوره‌جك.

٦ مایس

نهایت وثیقه‌می آلدم.

شیمدی هر کون ایکی یوز غرام اکمك آلیورم. ایکی کونلکی بردن ویریورلر. بوکون چوجوق بکا یاریم کیلو اکمك کتیردی. همان یه‌دم. بویله هر کسك ایچنده بوتون اکمکمی یمکدن اوتانیوردم؛ فقط فقط نه‌یاپایم، المده دکلدی. حالاده آچم.

تصادفاً چکمه‌می آچدم وقورقدم. ینه تره باغلی براکمك وار. بونی کوزنجه ترله‌دم.

— بونه... بونه، ماروسیا؟

قازا کوزلری بکاباقیور، فقط کولومسه‌دیکی، کیرپیکلرینك چارپماسندن بللی.

— برشی دکل، فه‌نیا.

— آله‌مام، آله‌مام...

— آلك، آلك؛ نم باشقه وار...

اکمك، چکمه‌نك برکوشه‌سنده؛ تره‌یاغی‌ده بیاض، انسانه اشتها ویریور، کوزینی چه‌کیور... براکمکه باقیورم، برده ماروسیایه صیق کیرپیکلرندن یوزنه دوغرو بر تبسم آقیور. فقط بوسبوتون شاشیر تمامق ایچون بکا باقمیور. بوآغیر برشی اما اکمکی آلدم. اویله آچم که: ماروسیا نه‌قادار شفقتلی، نه‌قادار ایی قلبلی! بلکه هر کون بویله اکمك کتیره‌جك... ایچمدن یالکز ایکی کونده برقبول ایتمکه قرار ویردم.

بابام کوندن کونه مرحمتسزله‌شیور. اوده‌کی رینغالرك وپانجارلرك بوسبوتون چورومش اولماسی اونك ایچون جداً بر فلاکت. اونلری آتمغه مجبور اولدی. بنی هیچ برشی صاتون آلمغه کوندرمیور. ارزاق ایله دائما کندیسی مشغول اولور. کتیردکلرینی‌ده همان کلیدلر. آرتق کیمسه‌یه امنیتی یوق. آننه‌م کلنجه اونکله ناصل کچینه‌بیله‌جك؟ بابام صومرو تغان، سرت؛ کیمسه‌یه برشی سویله‌میور؛ بو حالی اونی داها ضعیف وداها قورو کوسته‌ریور. آقشاملری اونکله یالکز قالمقدن قورقیوردم.

هر کون بوسته‌یه، هیچ برشی یه‌مه‌دن، برشی ایچمه‌دن کیدییورم. اکمك ویرلدیکی کونلر پك آچ دکلم، فقط ایرتسی کون... آه! آننه‌م برکله بیلسه!

٨ مایس

نیقولا پاولویچ‌ده بوسته‌ده چالیشیور. بوکون اونی لوقنطه‌ده کوردم.

اوکله یمکی قورو برینغادن عبارتدی. اکمکی اولانلر، بالنی لوقنطه‌ده یه‌دیلر. او برلری أوه کوتوریورلر.

بن، کیشه‌دن رینغایی آلیر آلماز ایصیرماق ایچون کندیمی زور طوتدم. ایکی پارماغمله رینغایی باشندن طوتوب همان لوقنطه‌یه قوشدم. قویروغی صاللانیوردی. قولاقلرم آچلقدن اوغولدیوردی. اویله آچ، اویله آچدم که: لوقنطه‌یه کیرمجه رینغایی تمیزله‌مه‌دن اورطه‌سندن یمکه باشلادم؛ بیچاق فلان قوللانمیوردم. ایکی المله یاقالادم؛ فقط بردن بره تیتره‌دم.

— بونژور، فه‌نیا آلکساندروونا.

نیقولا پاولویچ ایمش! قولاقلرمه قادار قیزاردم. بنی او حالده کورمه‌سنه اوتاندم. ایچندن «نه آچ کوزلی! رینغاسنی اکمکسز، اللریله یییور» دیمشدر.

— رینغا کزی یییورمیسکز؟ بن أوه کوتوریورم. کاغده صاردم. قیز قارداشم پیشیریر.

رینغامی یره دوشوردم. ماصه‌نك اوزرینه دوشدی. نه‌دیه‌جکمی بیلمیورم.

— ناصلسکز؟ ایییسکز؟

اونك سسی انسانه قوت ویریور. اوتاندیغم ایچون داها چوق ترلیورم. او بنم اکمکسز اللرمله یه‌دیکمی فرق ایتدی..

لاقید برطورله:

— تشکر ایده‌رم، ایی‌یم، دیدم.

— داها قورسلره یازلمادیکزمی.

مابعدی وار